

475514-2026 - Verseny

Németország – Épülettakarítási szolgáltatások – UR

Sportleistungszentrum_Olympiastützpunkt_Erika-Fisch-Stadion

OJ S 130/2026 09/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

E-mail-cím: submission@hannover-stadt.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: UR Sportleistungszentrum_Olympiastützpunkt_Erika-Fisch-Stadion

Leírás: Unterhaltsreinigung im Objekt SLZ_OSP_E-F-S. Ferdinand-Wilhelm-Fricke-Weg 2A, 30169 Hannover. 01.01.27 -31.12.28 zzgl. zwei opt. Verlängerungen um je zwei Jahre bis 31.12.32. Reinigungsumfang Ø m² Tag, aufgeteilt auf verschiedene Zeitpunkte:

Reinigungstage_Zeiten: Mo - Sa in zwei Schichten: Mo-Fr. Vollreinigung zwischen 05:30 und 10:00 Uhr; Sa zwischen 08:30 und 12:00 Uhr (Ø 3.308,61 m² Tag); nachmittags Sichtreinigung Mo-Sa zwischen 14:00 und 17:00 Uhr (Ø 2.293,47m² Tag), Sonderleistungen nach Absprache (Ø 104,29 m² Tag). Enge Zeitfenster, vor allem morgens, regelm. Sonderleistungen Maschineneinsatz im Sanitärbereichen; Saisonbedingt untersch. Reinigungsbedarfe (Sommer_Winter); besondere Anforderungen an Hygiene, da viel Sanitärfläche; Serviceorientierung erforderlich, da Reinigung tagsüber während Betriebszeit; Zusatzreinigung ggf. auch an Sonn- und Feiertagen. Erfahrung vergl. Aufträge. Besichtigung zwingend erforderlich.

Eljárásazonosító: 45f8a6c1-679a-489c-8f91-e07292910d96

Belső azonosító: 18-0753-26

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 90911200 Épülettakarítási szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Hannover

Irányítószám: 30159

Ország alegysége (NUTS): Region Hannover (DE929)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Es gelten die Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 des GWB bzw. soweit im Vergabeverfahren zutreffend die §§ 6e EU, 16 EU VOB/A; 42 Abs. 1, 57 VgV.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: UR Sportleistungszentrum_Olympiastützpunkt_Erika-Fisch-Stadion

Leírás: Unterhaltsreinigung im Objekt SLZ_OSP_E-F-S. Ferdinand-Wilhelm-Fricke-Weg 2A, 30169 Hannover. 01.01.27 -31.12.28 zzgl. zwei opt. Verlängerungen um je zwei Jahre bis 31.12.32. Reinigungsumfang Ø m² Tag, aufgeteilt auf verschiedene Zeitpunkte:

Reinigungstage_Zeiten: Mo - Sa in zwei Schichten: Mo-Fr. Vollreinigung zwischen 05:30 und 10:00 Uhr; Sa zwischen 08:30 und 12:00 Uhr (Ø 3.308,61 m² Tag); nachmittags Sichtreinigung Mo-Sa zwischen 14:00 und 17:00 Uhr (Ø 2.293,47m² Tag), Sonderleistungen nach Absprache (Ø 104,29 m² Tag). Enge Zeitfenster, vor allem morgens, regelm. Sonderleistungen Maschineneinsatz im Sanitärbereichen; Saisonbedingt untersch. Reinigungsbedarfe (Sommer_Winter); besondere Anforderungen an Hygiene, da viel Sanitärfläche; Serviceorientierung erforderlich, da Reinigung tagsüber während Betriebszeit; Zusatzreinigung ggf. auch an Sonn- und Feiertagen. Erfahrung vergl. Aufträge. Besichtigung zwingend erforderlich.

Belső azonosító: 0

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 90911200 Épülettakarítási szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Hannover

Irányítószám: 30159

Ország alegysége (NUTS): Region Hannover (DE929)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/01/2027

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2028

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 2

További információk a megújításról: 2 x 2 Jahre

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung fehlende Unterlagen nachzufordern; eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen: Eigenerklärung über die Verpflichtung, vor Auftragsbeginn eine Berufshaftpflichtversicherung abzuschließen und der AG den Abschluss der Versicherung innerhalb von 4 Wochen nach Vertragsunterzeichnung nachzuweisen. Mindestdeckungssummen je Schadensfall: 1.000.000,00 € für Sachschäden, inklusive Deckung von Abwasserschäden, Obhuts- und Bearbeitungsschäden und einer Schlüsselversicherung. 3.000.000,00 € für Personenschäden. Die Nachweise und Erklärungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache, ggf. von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung fehlende Unterlagen nachzufordern; eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen: Benennung von einer Referenz für Unterhaltsreinigung mit vergleichbarem Auftragsinhalt. D.h. der vergleichbare Auftrag muss insbesondere einen ähnlichen Schwierigkeitsgrad aufweisen und mind. 50 % des Auftragsvolumens, definiert als Ø Reinigungsfläche pro Jahr aufweisen. Der Schwierigkeitsgrad beinhaltet beispielweise: regelmäßige Sonderreinigungen im Sanitärbereich, besonders enges Zeitfenster, Einsatz vieler Reinigungskräfte mit wenigen Tagesstunden, Schichtmodell, Wochenendarbeit, saisonal unterschiedliche Reinigungshäufigkeiten, Zusatzreinigung auf Abruf. Für den Referenzauftrag ist das Auftragsvolumen in Ø Reinigungsfläche/Jahr anzugeben und zu beschreiben, inwiefern der Referenzauftrag in Bezug auf die o.g. Kriterien vergleichbar sein soll. Zu jeder Referenz müssen folgende Angaben gemacht werden: • Name/Bezeichnung des Auftraggebers • E-Mail-Adresse der Kontaktperson oder Telefonnummer • Zeitraum • kurze Beschreibung der Leistung • Umsatzvolumen pro Jahr (€). Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache, ggf. von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.

5.1.10. Odaítelési szempontok

Az alkalmazandó módszer ismertetése, ha a súlyozás kritériumokkal nem fejezhető ki: einfache Richtwertmethode

Annak indoklása, hogy az odaítelési szempontok súlyozását miért nem tüntették fel: Die von uns ermittelte Reinigungsfläche pro Jahr für die Unterhaltsreinigung wird zu den angebotenen Reinigungsstunden pro Jahr ins Verhältnis gesetzt. Es gelten die Daten aus dem Kalkulationsblatt. Formel: Reinigungsfläche pro Jahr / Jahresstunden Anhand dieser Formel wird ein durchschnittlicher Leistungswert (ØLW) für das gesamte Objekt berechnet. Die Punkteverteilung erfolgt nach diesem System: • Der Ø LW des Angebotes wird mit den in der Bewertungsmatrix angegebenen Obergrenze verglichen. Bei Überschreitung der Obergrenze

werden 0 Punkte für das Kriterium B2 vergeben. • Es ist ausdrücklich möglich und erlaubt, niedrigere oder höhere Werte als die Obergrenze anzubieten. Dieser Wert ist nicht als Zielvorgabe zu verstehen. • Volle Punktzahl wird vergeben für das Angebot mit dem niedrigsten Ø Leistungswert aller Angebote. • Bei den übrigen Angeboten wird die prozentuale Abweichung zum niedrigsten angebotenen Leistungswert errechnet. Diese Angebote erhalten eine um den Abweichungsprozentsatz verminderte Punktzahl. Eine Abweichung in Höhe von 1% hat einen Abschlag in Höhe von 1% von der maximal möglichen Punktzahl zu Folge. Angebote, die um 100% oder mehr abweichen, erhalten 0 Punkte.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/101/tenderId/25578>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Webcím: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 12/08/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 60 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Für Nachforderungen von Unterlagen gilt § 56 VgV.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Hely: Siehe Kontaktstelle.

További információk: Bietende und/oder ihre Bevollmächtigten sind zur Öffnungsverhandlung nicht zugelassen.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des § 160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Regisztrációs szám: 032410001001-0-21

Szervezeti egység: LHH

Postacím: Platz der Menschenrechte 1

Város: Hannover

Irányítószám: 30159

Ország alegysége (NUTS): Region Hannover (DE929)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Zentrale Submission

E-mail-cím: submission@hannover-stadt.de

Telefonszám: +49 511-168-42870

Fax: +49 511-168-42087

Internetcím: <https://www.meinauftrag.rib.de>

E szervezet szerepei:

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

Regisztrációs szám: OE18

Postacím: Platz der Menschenrechte 1

Város: Hannover

Irányítószám: 30159

Ország alegysége (NUTS): Region Hannover (DE929)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Zentrale Submission

E-mail-cím: submission@hannover-stadt.de

Telefonszám: +49 511-168-42870

Fax: +49 511-168-42087

Internetcím: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://meinauftrag.rib.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

8.1. ORG-0029

Hivatalos név: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Regisztrációs szám: VK Niedersachsen

Postacím: Auf der Hude 2

Város: Lüneburg

Irányítószám: 21339

Ország alegysége (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefonszám: 000

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0030

Hivatalos név: LHH-Dienstleister

Regisztrációs szám: LHH-DL

Postacím: Theodor-Lessing-Platz 1

Város: Hannover

Irányítószám: 30159

Ország alegysége (NUTS): Region Hannover (DE929)

Ország: Németország

E-mail-cím: eVergabe@hannover-stadt.de

Telefonszám: 000

Internetcím: <https://www.meinauftrag.rib.de>

E szervezet szerepei:

Közbeszerzési szolgáltató

8.1. ORG-0031

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 0068f13e-2875-4dd1-87b6-8a6c9bbb7454 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 08/07/2026 09:20:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő,
nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 475514-2026

HL S kiadás száma: 130/2026

A közzététel dátuma: 09/07/2026